ΕΦΗΜΕΡΙΣ ΤΗΣ ΚΥΒΕΡΝΗΣΕΩΣ

ΤΗΣ ΕΛΛΗΝΙΚΗΣ ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑΣ

ΤΕΥΧΟΣ ΔΕΥΤΕΡΟ   Αρ. Φύλλου 1994

22 Ιουλίου 2014

ΑΠΟΦΑΣΕΙΣ

Αριθμ. 531.2-4/2934

Αποδοχή τροποποιήσεων στα Παραρτήματα των Πρωτοκόλλων 1978 και 1997 της Διεθνούς Σύμβασης για την πρόληψη της Ρύπανσης από πλοία, 1973 (Τροποποιήσεις στα Παραρτήματα I-VI της MARPOL που καθιστούν υποχρεωτική τη χρήση του Κώδικα III- Τροποποιήσεις στο Παράρτημα I της MARPOL σχετικά με υποχρεωτικές απαιτήσεις μεταφοράς για όργανο ευστάθειας)

ΟΙ ΓΕΝΙΚΟΙ ΓΡΑΜΜΑΤΕΙΣ ΤΩΝ ΥΠΟΥΡΓΕΙΩΝ
ΕΞΩΤΕΡΙΚΩΝ - ΝΑΥΤΙΛΙΑΣ ΚΑΙ ΑΙΓΑΙΟΥ

Έχοντας υπόψη:

1. Τις διατάξεις:

α) της παραγράφου 2 του άρθρου τρίτου του Ν. 1269/1982 (Α΄ 89), με τον οποίο κυρώθηκε η Διεθνής Σύμβαση «πρόληψη της ρύπανσης της θάλασσας από πλοία, 1973 και του Πρωτοκόλλου του 1978» MARPOL 73/78, όπως αντικαταστάθηκε με το άρθρο δεύτερο του Ν. 3104/2003 (Α΄ 28).

β) του Π.Δ. 114/2006 «Αποδοχή τροποποιήσεων στο Παράρτημα του Πρωτοκόλλου του 1978 αναφορικά με την Διεθνή Σύμβαση για την Πρόληψη της Ρύπανσης από πλοία, 1973 (Αναθεωρημένο Παράρτημα IV της Δ.Σ. MARPOL 73/78)» (Α΄ 112)

γ) του Π.Δ. 27/2007 «Αποδοχή τροποποιήσεων στα Παραρτήματα του Πρωτοκόλλου του 1978 αναφορικά με τη διεθνή Σύμβαση για την πρόληψη της ρύπανσης από πλοία, 1973 (Αναθεωρημένα Παραρτήματα I και II της ΔΣ MARPOL 73/78)» (Α΄ 19)

δ) του Π.Δ. 14/2011 «Αποδοχή τροποποιήσεων στο Παράρτημα VI του Πρωτοκόλλου του 1997 το οποίο τροποποιεί την Διεθνή Σύμβαση για την Πρόληψη της Ρύπανσης από Πλοία, 1973, όπως τροποποιήθηκε από το Πρωτόκολλο του 1978 που σχετίζεται με αυτή (Αναθεωρημένο Παράρτημα VI της Δ.Σ MARPOL 73/78)» (Α΄ 29)

ε) του Π.Δ. 59/2013 με θέμα: «Αποδοχή τροποποιήσεων στο Παράρτημα III του Πρωτοκόλλου του 1978 αναφορικά με την Διεθνή Σύμβαση για την Πρόληψη της Ρύπανσης από Πλοία, 1973 (Αναθεωρημένο Παράρτημα III της Δ.Σ. MARPOL 73/78)» (Α΄ 109)

στ) του Π.Δ. 08/2013 «Αποδοχή τροποποιήσεων στο Παράρτημα V του Πρωτοκόλλου του 1978 αναφορικά με τη Διεθνή Σύμβαση για την Πρόληψη της Ρύπανσης από Πλοία, 1973 (Αναθεωρημένο Παράρτημα V της Δ.Σ. MARPOL 73/78)» (Α΄ 27)

ζ) του Ν. 3922/2011 «Σύσταση Αρχηγείου Λιμενικού Σώματος - Ελληνικής Ακτοφυλακής και άλλες διατάξεις» (Α΄ 35), όπως τροποποιήθηκε και ισχύει.

η) του Ν. 4150/2013 «Ανασυγκρότηση του Υπουργείου Ναυτιλίας και Αιγαίου και άλλες διατάξεις» (Α΄ 102), όπως ισχύει,

θ) του εδαφίου η΄ της παραγράφου 3 του άρθρου 25 του Π.Δ. 67/2011 «Οργάνωση των Υπηρεσιών του Λιμενικού Σώματος - Ελληνικής Ακτοφυλακής» (Α΄ 149), όπως ισχύει

ι) του άρθρου 5 του Π.Δ. 85/2012 «Ίδρυση και μετονομασία Υπουργείων, μεταφορά και κατάργηση υπηρεσιών» (Α΄ 141), όπως αντικαταστάθηκε με το άρθρο 1 του Π.Δ. 94/2012 (Α΄ 149) και τροποποιήθηκε με το άρθρο 3 του Π.Δ. 98/2012 (Α΄ 160).

ια) του Π.Δ. 119/2013 «Διορισμός Αντιπροέδρου, Υπουργών, Αναπληρωτών Υπουργών και Υφυπουργών» (Α΄ 153)

ιβ) του άρθρου 90 του Κώδικα Νομοθεσίας για την Κυβέρνηση και τα Κυβερνητικά όργανα που κυρώθηκε με το άρθρο πρώτο του Π.Δ. 63/2005 (Α΄ 98)

ιγ) Της αριθ. 531.4-3/2013/3052/01.08.2013 απόφασης των Υπουργών Εξωτερικών, Διοικητικής Μεταρρύθμισης και Ηλεκτρονικής Διακυβέρνησης και Ναυτιλίας και Αιγαίου «Μεταβίβαση αρμοδιότητος έκδοσης αποφάσεων

στους Γενικούς Γραμματείς των Υπουργείων Εξωτερικών και Ναυτιλίας και Αιγαίου» (Β΄ 1957).

2. Τις αποφάσεις ΜΕPC.246(66) και ΜΕPC.247(66) της 4ης Απριλίου 2014 της Επιτροπής Προστασίας Θαλασσίου Περιβάλλοντος (ΜΕPC) του Διεθνούς Ναυτιλιακού Οργανισμού (ΙΜΟ) που αφορούν τροποποιήσεις στο Παραρτήματα του Πρωτοκόλλου του 1978 και Πρωτοκόλλου του 1997 αντίστοιχα στην Διεθνή Σύμβαση για την πρόληψη της Ρύπανσης από πλοία, 1973, (Τροποποιήσεις στα Παραρτήματα Ι-VI της Δ.Σ. MARPOL που καθιστούν υποχρεωτικό τον Διεθνή Κώδικα για την Εφαρμογή των Οργάνων του ΙΜΟ)».

3. Την απόφαση ΜΕPC.248(66) της 4ης Απριλίου 2014 της Επιτροπής Προστασίας Θαλασσίου Περιβάλλοντος (ΜΕPC) του Διεθνούς Ναυτιλιακού Οργανισμού (ΙΜΟ) που αφορά σε τροποποιήσεις στο Παράρτημα του Πρωτοκόλλου του 1978 σχετικά με την Διεθνή Σύμβαση για την πρόληψη της Ρύπανσης από πλοία, 1973, (Τροποποιήσεις στο Παράρτημα Ι της Δ.Σ. MARPOL - υποχρεωτικές απαιτήσεις μεταφοράς για όργανο ευσταθείας).

4. Το γεγονός ότι από τις διατάξεις της απόφασης αυτής δεν προκαλείται δαπάνη σε βάρος του κρατικού προϋπολογισμού, αποφασίζουμε:

Άρθρο Πρώτο

1. Γίνονται αποδεκτές οι τροποποιήσεις των Παραρτημάτων των Πρωτοκόλλων 1978 και 1997 της Δ.Σ. MARPOL, όπως αναφέρονται στις αποφάσεις της Επιτροπής Προστασίας Θαλασσίου Περιβάλλοντος ΜΕPC.246(66), ΜΕPC.247(66) και ΜΕPC.248(66), που υιοθετήθηκαν την 4η Απριλίου 2014.

2. Το κείμενο των αποφάσεων της παραγράφου 1 σε πρωτότυπο στην αγγλική γλώσσα και μεταφρασμένο στην ελληνική γλώσσα, παρατίθεται κατωτέρω.

3. Σε περίπτωση διαφωνίας μεταξύ του αγγλικού και του ελληνικού κειμένου των ως άνω αποφάσεων, υπερισχύει το αγγλικό.

RESOLUTION MEPC.246(66)

Adopted on 4 April 2014

AMENDMENTS TO THE ANNEX OF THE PROTOCOL OF 1978 RELATING TO THE INTERNATIONAL CONVENTION FOR THE PREVENTION OF POLLUTION FROM SHIPS, 1973

(Amendments to MARPOL Annexes I, II, III, IV and V to make the use of the III Code mandatory)

THE MARINE ENVIRONMENT PROTECTION COMMITTEE,

RECALLING Article 38(a) of the Convention on the International Maritime Organization concerning the functions of the Marine Environment Protection Committee conferred upon it by international conventions for the prevention and control of marine pollution from ships,

NOTING article 16 of the International Convention for the Prevention of Pollution from Ships, 1973 (hereinafter referred to as the "1973 Convention") and article VI of the Protocol of 1978 relating to the International Convention for the Prevention of Pollution from Ships, 1973 (hereinafter referred to as the "1978 Protocol") which together specify the amendment procedure of the 1978 Protocol and confer upon the appropriate body of the Organization the function of considering and adopting amendments to the 1973 Convention, as modified by the 1978 Protocol (MARPOL),

RECALLING that the Assembly, at its twenty-eighth regular session, adopted, by resolution A. 1070(28), the *IMO Instruments Implementation Code (III Code),*

NOTING proposed amendments to MARPOL Annexes I, II, III, IV and V to make the use of the III Code mandatory,

HAVING CONSIDERED proposed amendments to Annexes I, II, III, IV and V of MARPOL,

1. ADOPTS, in accordance with article 16(2)(d) of the 1973 Convention, the amendments to Annexes I, II, III, IV and V of MARPOL, the text of which is set out in the annex to the present resolution;

2. DETERMINES that, pursuant to new regulation 44 of Annex I, regulation 19 of Annex II, regulation 10 of Annex III, regulation 15 of Annex IV and regulation 11 of Annex V, whenever the word "should" is used in the III Code (annex to resolution A.1070(28)), it is to be read as being "shall", except for paragraphs 29, 30, 31 and 32;

3. DETERMINES, in accordance with article 16(2)(f)(iii) of the 1973 Convention, that the amendments shall be deemed to have been accepted on 1 July 2015 unless, prior to that date, not less than one third of the Parties or Parties, the combined merchant fleets of which constitute not less than 50% of the gross tonnage of the world's merchant fleet, have communicated to the Organization their objection to the amendments;

4. INVITES the Parties to note that, in accordance with article 16(2)(g)(ii) of the 1973 Convention, the said amendments shall enter into force on 1 January 2016 upon their acceptance in accordance with paragraph 2 above;

5. REQUESTS the Secretary-General, in conformity with article 16(2)(e) of the 1973 Convention, to transmit to all Parties to MARPOL, certified copies of the present resolution and the text of the amendments contained in the annex;

6. REQUESTS FURTHER the Secretary-General to transmit to the Members of the Organization which are not Parties to MARPOL, copies of the present resolution and its annex.

ANNEX

AMENDMENTS TO MARPOL ANNEXES I, II, III, IV AND V

Amendments to MARPOL Annex I

1 The following is added at the end of regulation 1:

"44 *Audit* means a systematic, independent and documented process for obtaining audit evidence and evaluating it objectively to determine the extent to which audit criteria are fulfilled.

45 *Audit Scheme* means the IMO Member State Audit Scheme established by the Organization and taking into account the guidelines developed by the Organization*.

46 *Code for Implementation* means the IMO Instruments Implementation Code (III Code) adopted by the Organization by resolution A. 1070(28).

47 *Audit Standard* means the Code for Implementation.

* Refer to the *Framework and Procedures for the IMO Member State Audit Scheme,* adopted by the Organization by resolution A. 1067(28). "

2 A new chapter 10 is added to read as follows:

"Chapter 10 - Verification of compliance with the provisions of this Convention

Regulation 44
Application

Parties shall use the provisions of the Code for Implementation in the execution of their obligations and responsibilities contained in this Annex.

Regulation 45
Verification of compliance

1 Every Party shall be subject to periodic audits by the Organization in accordance with the audit standard to verify compliance with and implementation of this Annex.

2 The Secretary-General of the Organization shall have responsibility for administering the Audit Scheme, based on the guidelines developed by the Organization*.

3 Every Party shall have responsibility for facilitating the conduct of the audit and implementation of a programme of actions to address the findings, based on the guidelines developed by the Organization*.

4 Audit of all Parties shall be:

.1 based on an overall schedule developed by the Secretary-General of the Organization, taking into account the guidelines developed by the Organization*; and

.2 conducted at periodic intervals, taking into account the guidelines developed by the Organization*.

* Refer to the *Framework and Procedures for the IMO Member State Audit Scheme,* adopted by the Organization by resolution A.1067(28)."

Amendments to MARPOL Annex II

3 The following is added at the end of regulation 1:

"18 *Audit* means a systematic, independent and documented process for obtaining audit evidence and evaluating it objectively to determine the extent to which audit criteria are fulfilled.

19 *Audit Scheme* means the IMO Member State Audit Scheme established by the Organization and taking into account the guidelines developed by the Organization*.

20 *Code for Implementation* means the IMO Instruments Implementation Code (III Code) adopted by the Organization by resolution A.1070(28).

21 *Audit Standard* means the Code for Implementation.

---

* Refer to the *Framework and Procedures for the IMO Member State Audit Scheme,* adopted by the Organization by resolution A.1067(28) "

4 A new chapter 9 is added to read as follows:

"Chapter 9 - Verification of compliance with the provisions of this Convention

Regulation 19
Application

Parties shall use the provisions of the Code for Implementation in the execution of their obligations and responsibilities contained in this Annex.

Regulation 20
Verification of Compliance

1 Every Party shall be subject to periodic audits by the Organization in accordance with the audit standard to verify compliance with and implementation of this Annex.

2 The Secretary-General of the Organization shall have responsibility for administering the Audit Scheme, based on the guidelines developed by the Organization*.

3 Every Party shall have responsibility for facilitating the conduct of the audit and implementation of a programme of actions to address the findings, based on the guidelines adopted by the Organization*.

4 Audit of all Parties shall be:

.1 based on an overall schedule developed by the Secretary-General of the Organization, taking into account the guidelines developed by the Organization*; and

.2 conducted at periodic intervals, taking into account the guidelines developed by the Organization*.

---

* Refer to the *Framework and Procedures for the IMO Member State Audit Scheme,* adopted by the Organization by resolution A.1067(28). "

Amendments to MARPOL Annex III

5 A new heading is added before regulation 1 to read as follows:

"Chapter 1 – General"

6 A new regulation 1 is added to read as follows:

"**Regulation 1** Definitions

For the purposes of this annex:

1 *Harmful substances* are those substances which are identified as marine pollutants in the International Maritime Dangerous Goods Code (IMDG Code) or which meet the criteria in the appendix of this annex.

2 *Packaged form* is defined as the forms of containment specified for harmful substances in the IMDG Code.

3 *Audit* means a systematic, independent and documented process for obtaining audit evidence and evaluating it objectively to determine the extent to which audit criteria are fulfilled.

4 *Audit Scheme* means the IMO Member State Audit Scheme established by the Organization and taking into account the guidelines developed by the Organization*.

5 *Code for Implementation means* the IMO Instruments Implementation Code (III Code) adopted by the Organization by resolution A.1070(28).

6 *Audit Standard* means the Code for Implementation.

---

* Refer to the *Framework and Procedures for the IMO Member State Audit Scheme,* adopted by the Organization by resolution A.1067(28)."

7 The subsequent regulations are renumbered accordingly.

8 In regulation 2, Application, subparagraphs 1.1 and 1.2 are deleted.

9 A new chapter 2 is added to read as follows:

"Chapter 2 - Verification of compliance with the provisions of this annex

Regulation 10 Application

Parties shall use the provisions of the Code for Implementation in the execution of their obligations and responsibilities contained in this Annex.

Regulation 11
Verification of compliance

1 Every Party shall be subject to periodic audits by the Organization in accordance with the audit standard to verify compliance with and implementation of this Annex.

2 The Secretary-General of the Organization shall have responsibility for administering the Audit Scheme, based on the guidelines developed by the Organization*.

3 Every Party shall have responsibility for facilitating the conduct of the audit and implementation of a programme of actions to address the findings, based on the guidelines developed by the Organization*.

4 Audit of all Parties shall be:

.1 based on an overall schedule developed by the Secretary General of the Organization, taking into account the guidelines developed by the Organization*; and

.2 conducted at periodic intervals, taking into account the guidelines developed by the Organization*.

* Refer to the *Framework and Procedures for the IMO Member State Audit Scheme,* adopted by the Organization by resolution A.1067(28). "

Amendments to MARPOL Annex IV

10 The following is added at the end of regulation 1:

"12 *Audit* means a systematic, independent and documented process for obtaining audit evidence and evaluating it objectively to determine the extent to which audit criteria are fulfilled.

13 *Audit Scheme* means the IMO Member State Audit Scheme established by the Organization and taking into account the guidelines developed by the Organization*.

14 *Code for Implementation* means the IMO Instruments Implementation Code (III Code) adopted by the Organization by resolution A.1070(28).

15 *Audit Standard* means the Code for Implementation.

* Refer to the *Framework and Procedures for the IMO Member State Audit Scheme,* adopted by the Organization by resolution A.1067(28). "

11 A new chapter 6 is added to read as follows:

"Chapter 6 - Verification of compliance with the provisions of this annex

Regulation 15
Application

Parties shall use the provisions of the Code for Implementation in the execution of their obligations and responsibilities contained in this Annex.

Regulation 16
Verification of compliance

1 Every Party shall be subject to periodic audits by the Organization in accordance with the audit standard to verify compliance with and implementation of this annex.

2 The Secretary-General of the Organization shall have responsibility for administering the Audit Scheme, based on the guidelines developed by the Organization*.

3 Every Party shall have responsibility for facilitating the conduct of the audit and implementation of a programme of actions to address the findings, based on the guidelines developed by the Organization*.

4 Audit of all Parties shall be:

.1 based on an overall schedule developed by the Secretary-General of the Organization, taking into account the guidelines developed by the Organization*; and

.2 conducted at periodic intervals, taking into account the guidelines developed by the Organization*."

---

* Refer to the *Framework and Procedures for the IMO Member State Audit Scheme,* adopted by the Organization by resolution A.1067(28).

Amendments to MARPOL Annex V

12 A new heading is added before regulation 1 to read as follows:

"Chapter 1 - General"

13 The following is added at the end of regulation 1:

"15 *Audit* means a systematic, independent and documented process for obtaining audit evidence and evaluating it objectively to determine the extent to which audit criteria are fulfilled.

16 *Audit Scheme* means the IMO Member State Audit Scheme established by the Organization and taking into account the guidelines developed by the Organization*.

17 *Code for Implementation means* the IMO Instruments Implementation Code (III Code) adopted by the Organization by resolution A.1070(28).

18 *Audit Standard* means the Code for Implementation."

---

* Refer to the *Framework and Procedures for the IMO Member State Audit Scheme,* adopted by the Organization by resolution A.1067.(28).

14 Add a new chapter 2 to read as follows:

"Chapter 2 - Verification of compliance with the provisions of this annex

Regulation 11
Application

Parties shall use the provisions of the Code for Implementation in the execution of their obligations and responsibilities contained in this Annex.

Regulation 12
Verification of compliance

1 Every Party shall be subject to periodic audits by the Organization in accordance with the audit standard to verify compliance with and implementation of this Annex.

2 The Secretary-General of the Organization shall have responsibility for administering the Audit Scheme, based on the guidelines developed by the Organization*.

3 Every Party shall have responsibility for facilitating the conduct of the audit and implementation of a programme of actions to address the findings, based on the guidelines developed by the Organization*.

4 Audit of all Parties shall be:

.1 based on an overall schedule developed by the Secretary-General of the Organization, taking into account the guidelines developed by the Organization*; and

.2 conducted at periodic intervals, taking into account the guidelines developed by the Organization*."

* Refer to the *Framework and Procedures for the IMO Member State Audit Scheme,* adopted by the Organization by resolution A.1067(28).

RESOLUTION MEPC.247(66)

Adopted on 4 April 2014

AMENDMENTS TO THE ANNEX OF THE PROTOCOL OF 1997 TO AMEND THE INTERNATIONAL CONVENTION FOR THE PREVENTION OF POLLUTION FROM SHIPS, 1973, AS MODIFIED BY THE PROTOCOL OF 1978 RELATING THERETO (To make the use of the III Code mandatory)

THE MARINE ENVIRONMENT PROTECTION COMMITTEE,

RECALLING Article 38(a) of the Convention on the International Maritime Organization concerning the functions of the Marine Environment Protection Committee (the Committee) conferred upon it by international conventions for the prevention and control of marine pollution from ships,

NOTING article 16 of the International Convention for the Prevention of Pollution from Ships, 1973 (hereinafter referred to as the "1973 Convention"), article VI of the Protocol of 1978 relating to the International Convention for the Prevention of Pollution from Ships, 1973 (hereinafter referred to as the "1978 Protocol") and article 4 of the Protocol of 1997 to amend the International Convention for the Prevention of Pollution from Ships, 1973, as modified by the Protocol of 1978 relating thereto (hereinafter referred to as the "1997 Protocol"), which together specify the amendment procedure of the 1997 Protocol and confer upon the appropriate body of the Organization the function of considering and adopting amendments to the 1973 Convention, as modified by the 1978 and 1997 Protocols,

NOTING ALSO that, by the 1997 Protocol, Annex VI entitled Regulations for the Prevention of Air Pollution from Ships was added to the 1973 Convention (hereinafter referred to as "Annex VI"),

RECALLING that the Assembly, at its twenty-eighth regular session, adopted, by resolution A.1070(28), the *IMO Instruments Implementation Code (III Code),*

HAVING CONSIDERED proposed amendments to MARPOL Annex VI to make the use of the III Code mandatory,

1. ADOPTS, in accordance with article 16(2)(d) of the 1973 Convention, the amendments to Annex VI, the text of which is set out in the annex to the present resolution;

2. DETERMINES that, pursuant to new regulation [24] of Annex VI, whenever the word "should" is used in the III Code (annex to resolution A.1070(28)), it is to be read as being "shall", except for paragraphs 29, 30, 31 and 32;

3. DETERMINES, in accordance with article 16(2)(f)(iii) of the 1973 Convention, that the amendments shall be deemed to have been accepted on 1 July 2015, unless prior to that date, not less than one third of the Parties or Parties, the combined merchant fleets of which constitute not less than

50% of the gross tonnage of the world's merchant fleet, have communicated to the Organization their objection to the amendments;

4. INVITES the Parties to note that, in accordance with article 16(2)(g)(ii) of the 1973 Convention, the said amendments shall enter into force on 1 January 2016 upon their acceptance in accordance with paragraph 2 above;

5. REQUESTS the Secretary-General, in conformity with article 16(2)(e) of the 1973 Convention, to transmit to all Parties to the 1973 Convention, as modified by the 1978 and 1997 Protocols, certified copies of the present resolution and the text of the amendments contained in the annex;

6. REQUESTS FURTHER the Secretary-General to transmit to the Members of the Organization which are not Parties to the 1973 Convention, as modified by the 1978 and 1997 Protocols, copies of the present resolution and its annex.

ANNEX

AMENDMENTS TO MARPOL ANNEX VI

1 The following is added at the end of regulation 2:

"For the purposes of this annex:

44 *Audit* means a systematic, independent and documented process for obtaining audit evidence and evaluating it objectively to determine the extent to which audit criteria are fulfilled.

45 Audit Scheme means the IMO Member State Audit Scheme established by the Organization and taking into account the guidelines developed by the Organization*.

46 Code for Implementation means the IMO Instruments Implementation Code (III Code) adopted by the Organization by resolution A.1070(28).

47 Audit Standard means the Code for Implementation.

---

* Refer to the *Framework and Procedures for the IMO Member State Audit Scheme,* adopted by the Organization by resolution A.1067(28). "

2 A new chapter 5 is added to read as follows:

"Chapter 5 - Verification of compliance with the provisions of this annex

Regulation 24
Application

Parties shall use the provisions of the Code for Implementation in the execution of their obligations and responsibilities contained in this Annex.

Regulation 25
Verification of compliance

(1) Every Party shall be subject to periodic audits by the Organization in accordance with the audit standard to verify compliance with and implementation of this Annex.

(2) The Secretary-General of the Organization shall have responsibility for administering the Audit Scheme, based on the guidelines developed by the Organization*.

(3) Every Party shall have responsibility for facilitating the conduct of the audit and implementation of a programme of actions to address the findings, based on the guidelines developed by the Organization*.

(4) Audit of all Parties shall be:

.1 based on an overall schedule developed by the Secretary-General of the Organization, taking into account the guidelines developed by the Organization*; and

.2 conducted at periodic intervals, taking into account the guidelines developed by the Organization*.

---

* Refer to the *Framework and Procedures for the [IMO] Member State Audit Scheme,* adopted by the Organization by resolution A.1067(28). "

RESOLUTION MEPC.248(66)

Adopted on 4 April 2014

AMENDMENTS TO THE ANNEX OF THE PROTOCOL OF 1978 RELATING TO THE INTERNATIONAL CONVENTION FOR THE PREVENTION OF POLLUTION FROM SHIPS, 1973

Amendments to MARPOL Annex I
(Mandatory carriage requirements for a stability instrument)

THE MARINE ENVIRONMENT PROTECTION COMMITTEE,

RECALLING Article 38(a) of the Convention on the International Maritime Organization concerning the functions of the Marine Environment Protection Committee conferred upon it by international conventions for the prevention and control of marine pollution from ships,

NOTING article 16 of the International Convention for the Prevention of Pollution from Ships, 1973 (hereinafter referred to as the "1973 Convention") and article VI of the Protocol of 1978 relating to the International Convention for the Prevention of Pollution from Ships, 1973 (hereinafter referred to as the "1978 Protocol") which together specify the amendment procedure of the 1978 Protocol and confer upon the appropriate body of the Organization the function of considering and adopting amendments to the 1973 Convention, as modified by the 1978 Protocol (MARPOL),

HAVING CONSIDERED proposed amendments to Annex I of MARPOL, developed by the Sub-Committee on Stability and Load Lines and on Fishing Vessels Safety, at its fifty-fifth session,

1. ADOPTS, in accordance with article 16(2)(d) of the 1973 Convention, the amendments to Annex I of MARPOL, the text of which is set out in the annex to the present resolution;

2. DETERMINES, in accordance with article 16(2)(f)(iii) of the 1973 Convention, that the amendments shall be deemed to have been accepted on 1 July 2015 unless, prior to that date, not less than one third of the Parties or Parties, the combined merchant fleets of which constitute not less than 50% of the gross tonnage of the world's merchant fleet, have communicated to the Organization their objection to the amendments;

3. INVITES the Parties to note that, in accordance with article 16(2)(g)(ii) of the 1973 Convention, the said amendments shall enter into force on 1 January 2016 upon their acceptance in accordance with paragraph 2 above;

4. REQUESTS the Secretary-General, in conformity with article 16(2)(e) of the 1973 Convention, to transmit to all Parties to MARPOL, certified copies of the present resolution and the text of the amendments contained in the annex;

5. REQUESTS FURTHER the Secretary-General to transmit to the Members of the Organization which are not Parties to MARPOL, copies of the present resolution and its annex.

ANNEX

AMENDMENTS TO MARPOL ANNEX I

Chapter 1 - General

Regulation 3 - Exemptions and waivers

1 A new paragraph 6 is inserted, as follows:

"6 The Administration may waive the requirements of regulation 28(6) for the following oil tankers if loaded in accordance with the conditions approved by the Administration taking into account the guidelines developed by the Organization *:

.1 oil tankers which are on a dedicated service, with a limited number of permutations of loading such that all anticipated conditions have been approved in the stability information provided to the master in accordance with regulation 28(5);

.2 oil tankers where stability verification is made remotely by a means approved by the Administration;

.3 oil tankers which are loaded within an approved range of loading conditions; or

.4 oil tankers constructed before 1 January 2016 provided with approved limiting KG/GM curves covering all applicable intact and damage stability requirements.

* Refer to operational guidance provided in part 2 of the *Guidelines for verification of damage stability requirements for tankers* (MSC.1/Circ. 1461)."

Chapter 4 - Requirements for the cargo area of oil tankers

Regulation 28 - Subdivision and damage stability

2 The existing paragraph 6 is renumbered as paragraph 7.

3 A new paragraph 6 is inserted, as follows:

"6 All oil tankers shall be fitted with a stability instrument, capable of verifying compliance with intact and damage stability requirements approved by the Administration having regard to the performance standards recommended by the Organization*:

.1 oil tankers constructed before 1 January 2016 shall comply with this regulation at the first scheduled renewal survey of the ship after 1 January 2016 but not later than 1 January 2021;

.2 notwithstanding the requirements of subparagraph .1 a stability instrument fitted on an oil tanker constructed before 1 January 2016 need not be replaced provided it is capable of verifying compliance with intact and damage stability, to the satisfaction of the Administration; and

.3 for the purposes of control under regulation 11, the Administration shall issue a document of approval for the stability instrument.

---

* Refer to part B, chapter 4, of the International Code on Intact Stability, 2008 (2008 IS Code), as amended; the *Guidelines for the Approval of Stability Instruments* (MSC.1/Circ.1229), annex, section 4, as amended; and the technical standards defined in part 1 of the *Guidelines for verification of damage stability requirements for tankers* (MSC.1/Circ.1461)."

Appendix II - Form of IOPP Certificate and Supplements, Form B

4 The following new paragraphs 5.7.5 and 5.7.6 are inserted:

"5.7.5 The ship is provided with an Approved Stability Instrument in accordance with regulation 28(6) .... ☐"

"5.7.6 The requirements of regulation 28(6) are waived in respect of the ship in accordance with regulation 3.6. Stability is verified by the following means:

.1 loading only to approved conditions defined in the stability information provided to the master in accordance with regulation 28(5) .... ☐

.2 verification is made remotely by a means approved by the Administration: .... ☐

.3 loading within an approved range of loading conditions defined in the stability information provided to the master in accordance with regulation 28(5) .... ☐

.4 loading in accordance with approved limiting KG/GM curves covering all applicable intact and damage stability requirements defined in the stability information provided to the master in accordance with regulation 28(5) .... ☐"

ΑΠΟΦΑΣΗ MEPC.246(66)

Υιοθετήθηκε την 4η Απριλίου 2014

ΤΡΟΠΟΠΟΙΗΣΕΙΣ ΣΤΟ ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ ΤΟΥ ΠΡΩΤΟΚΟΛΛΟΥ 1978 ΣΧΕΤΙΚΑ ΜΕ ΤΗ ΔΙΕΘΝΗ ΣΥΜΒΑΣΗ ΓΙΑ ΤΗΝ ΠΡΟΛΗΨΗ ΤΗΣ ΡΥΠΑΝΣΗΣ ΑΠΟ ΠΛΟΙΑ, 1973

(Τροποποιήσεις στα Παραρτήματα I, II, III, IV και V της ΔΣ MARPOL που καθιστούν υποχρεωτική τη χρήση του Κώδικα III)

ΑΠΟΦΑΣΗ ΜΕΡC.246(66)

Υιοθετήθηκε την 4η Απριλίου 2014

ΤΡΟΠΟΠΟΙΗΣΕΙΣ ΣΤΟ ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ ΤΟΥ ΠΡΩΤΟΚΟΛΛΟΥ 1978 ΣΧΕΤΙΚΑ ΜΕ ΤΗ ΔΙΕΘΝΗ ΣΥΜΒΑΣΗ ΓΙΑ ΤΗΝ ΠΡΟΛΗΨΗ ΤΗΣ ΡΥΠΑΝΣΗΣ ΑΠΟ ΠΛΟΙΑ, 1973

(Τροποποιήσεις στα Παραρτήματα Ι, ΙΙ, ΙΙΙ, ΙV και V της ΔΣ MARPOL που καθιστούν υποχρεωτική τη χρήση του Κώδικα ΙΙΙ)

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΠΡΟΣΤΑΣΙΑΣ ΘΑΛΑΣΣΙΟΥ ΠΕΡΙΒΑΛΛΟΝΤΟΣ,

ΥΠΕΝΘΥΜΙΖΟΝΤΑΣ το Άρθρο 38 (α) της Σύμβασης για το Διεθνή Ναυτιλιακό Οργανισμό σχετικά με τα καθήκοντα της Επιτροπής Προστασίας Θαλασσίου Περιβάλλοντος, που της ανατέθηκαν με διεθνείς συμβάσεις για την πρόληψη και τον έλεγχο της θαλάσσιας ρύπανσης από πλοία,

ΣΗΜΕΙΩΝΟΝΤΑΣ το Άρθρο 16 της Διεθνούς Σύμβασης για την Πρόληψη της Ρύπανσης από Πλοία, 1973 (εφεξής αναφερόμενη ως «η Σύμβαση 1973») και το άρθρο VI του Πρωτοκόλλου 1978 σχετικά με τη Διεθνή Σύμβαση για την Πρόληψη της Ρύπανσης από Πλοία, 1973 (εφεξής αναφερόμενο ως «το Πρωτόκολλο 1978»), που καθορίζουν από κοινού τη διαδικασία τροποποίησης του Πρωτοκόλλου 1978 και αναθέτουν στο αρμόδιο όργανο του Οργανισμού το καθήκον της εξέτασης και υιοθέτησης τροποποιήσεων στη Σύμβαση 1973, όπως τροποποιήθηκε με το Πρωτόκολλο 1978 (MARPOL),

ΥΠΕΝΘΥΜΙΖΟΝΤΑΣ ότι η Συνέλευση, κατά την εικοστή όγδοη τακτική σύνοδό της, υιοθέτησε, δια της απόφασης Α΄ 1070(28) τον Κώδικα Εφαρμογής Οργάνων του ΙΜΟ (Κώδικας ΙΙΙ),

ΕΧΟΝΤΑΣ ΕΞΕΤΑΣΕΙ τις προτεινόμενες τροποποιήσεις στα Παραρτήματα Ι, ΙΙ, ΙΙΙ, ΙV και V της ΔΣ MARPOL που καθιστούν υποχρεωτική τη χρήση του Κώδικα ΙΙΙ,

1. ΥΙΟΘΕΤΕΙ, σύμφωνα με το άρθρο 16 (2) (δ) της Σύμβασης 1973, τις τροποποιήσεις στα Παραρτήματα Ι, ΙΙ, ΙΙΙ, ΙV και V της ΔΣ MARPOL, το κείμενο των οποίων παρατίθεται στο παράρτημα στη παρούσα απόφαση,

2. ΟΡΙΖΕΙ ότι, σύμφωνα με το κανονισμό 44 του Παραρτήματος Ι, τον κανονισμό 19 του Παραρτήματος ΙΙ, τον κανονισμό 10 του Παραρτήματος ΙΙΙ, τον κανονισμό 15 του Παραρτήματος ΙV και τον κανονισμό 11 του Παραρτήματος V, όπου χρησιμοποιείται η λέξη «να» στον Κώδικα ΙΙΙ (παράρτημα στην απόφαση Α΄ 1070(28)), θα διαβάζεται ως «θα», πλην των παραγράφων 29, 30, 31 και 32,

3. ΟΡΙΖΕΙ, σύμφωνα με το άρθρο 16 (2) (στ) (iii) της Σύμβασης 1973, ότι οι τροποποιήσεις θα θεωρούνται ότι έγιναν αποδεκτές την 1η Ιουλίου 2015, εκτός αν, πριν από αυτή την ημερομηνία, όχι λιγότερο του ενός τρίτου των Μερών ή Μερών, των οποίων ο συνδυασμένος εμπορικός στόλος αποτελεί όχι λιγότερο του 50% της παγκόσμιας χωρητικότητας του εμπορικού στόλου, έχουν διαβιβάσει στον Οργανισμό την αντίρρησή τους στις τροποποιήσεις,

4. ΚΑΛΕΙ τα Μέρη να σημειώσουν ότι, σύμφωνα με το άρθρο 16 (2) (ζ) (ii) της Σύμβασης 1973, οι εν λόγω τροποποιήσεις θα τεθούν σε ισχύ την 1η Ιανουαρίου 2016 κατά την αποδοχή τους σύμφωνα με την παράγραφο 2 πιο πάνω,

5. ΖΗΤΑ από το Γενικό Γραμματέα, σε συμμόρφωση με το άρθρο 16 (2) (ε) της Σύμβασης 1973, να διαβιβάσει σε όλα τα Μέρη της Σύμβασης MARPOL, πιστοποιημένα αντίγραφα της παρούσας απόφασης και το κείμενο των τροποποιήσεων που περιέχεται στο Παράρτημα,

6. ΖΗΤΑ ΠΕΡΑΙΤΕΡΩ από το Γενικό Γραμματέα να διαβιβάσει στα Μέλη του Οργανισμού που δεν είναι Μέρη στη Σύμβαση MARPOL, αντίγραφα της παρούσας απόφασης και του Παραρτήματός της.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

ΤΡΟΠΟΠΟΙΗΣΕΙΣ ΣΤΑ ΠΑΡΑΡΤΗΜΑΤΑ Ι, ΙΙ, ΙΙΙ, ΙV ΚΑΙ V ΤΗΣ ΔΣ MARPOL

Τροποποιήσεις στο Παράρτημα Ι της ΔΣ MARPOL

1 Τα κάτωθι προστίθενται στο τέλος του Κανονισμού 1:

«44 Έλεγχος σημαίνει συστηματική, ανεξάρτητη και τεκμηριωμένη διαδικασία για την απόκτηση αποδεικτικών στοιχείων ελέγχου και αντικειμενική αξιολόγηση αυτών για να προσδιοριστεί ο βαθμός πλήρωσης των κριτηρίων ελέγχου.

45 Σχέδιο Ελέγχων σημαίνει το Σχέδιο Ελέγχων Κρατών Μελών του ΙΜΟ, που θεσπίσθηκε από τον Οργανισμό και το οποίο λαμβάνει υπόψη τις οδηγίες που αναπτύχθηκαν από τον Οργανισμό[1].

46 Κώδικας προς Εφαρμογή σημαίνει τον Κώδικα Εφαρμογής Οργάνων του ΙΜΟ (Κώδικας ΙΙΙ) που υιοθετήθηκε από τον Οργανισμό με την απόφαση Α΄ 1070(28).

47 Πρότυπο Ελέγχου σημαίνει τον Κώδικα για Εφαρμογή.»

2 Προστίθεται νέο κεφάλαιο 10 ως ακολούθως:

«Κεφάλαιο 10 – Επαλήθευση συμμόρφωσης με τις διατάξεις αυτής της Σύμβασης

Κανονισμός 44

Εφαρμογή

Τα Μέρη θα κάνουν χρήση των διατάξεων του Κώδικα προς Εφαρμογή σε εκτέλεση των υποχρεώσεων και των ευθυνών τους που περιέχονται σε αυτό το Παράρτημα.

Κανονισμός 45

Επαλήθευση συμμόρφωσης

1 Κάθε Μέρος θα υπόκειται σε περιοδικούς ελέγχους από τον Οργανισμό σύμφωνα με το πρότυπο ελέγχου για την επαλήθευση της συμμόρφωσης και την εφαρμογή αυτού του Παραρτήματος.

2 Ο Γενικός Γραμματέας του Οργανισμού θα έχει ευθύνη για την διαχείριση του Σχεδίου Ελέγχων, βάσει των Οδηγιών που αναπτύχθηκαν από τον Οργανισμό.[2]

3 Κάθε Μέρος θα είναι υπεύθυνο για τη διευκόλυνση της διεξαγωγής του ελέγχου και την εφαρμογή προγράμματος δράσεων για την αντιμετώπιση των ευρημάτων, βάσει των οδηγιών που αναπτύχθηκαν από τον Οργανισμό.*

4 Ο Έλεγχος από όλα τα Μέρη θα:

.1 βασίζεται σε συνολικό σχέδιο που αναπτύσσεται από το Γενικό Γραμματέα του Οργανισμού, λαμβάνοντας υπόψη τις Οδηγίες που αναπτύχθηκαν από τον Οργανισμό* και

1 Αναφερθείτε στο Πλαίσιο και τις Διαδικασίες για το Σχέδιο Ελέγχων Κρατών Μελών του ΙΜΟ, που υιοθετήθηκε από τον Οργανισμό με την απόφαση Α΄ 1067 (28).

2 Αναφερθείτε στο Πλαίσιο και τις Διαδικασίες για το Σχέδιο Ελέγχων Κρατών Μελών του ΙΜΟ, που υιοθετήθηκε από τον Οργανισμό με την απόφαση Α΄ 1067 (28).

.2 διεξάγεται κατά περιοδικά διαστήματα, λαμβάνοντας υπόψη τις οδηγίες που αναπτύχθηκαν από τον Οργανισμό*»

Τροποποιήσεις στο Παράρτημα ΙΙ της ΔΣ MARPOL

3 Τα κάτωθι προστίθενται στο τέλος του Κανονισμού 1:

«18 Έλεγχος σημαίνει συστηματική, ανεξάρτητη και τεκμηριωμένη διαδικασία για την απόκτηση αποδεικτικών στοιχείων ελέγχου και αντικειμενική αξιολόγηση αυτών για να προσδιοριστεί ο βαθμός πλήρωσης των κριτηρίων ελέγχου.

19 Σχέδιο Ελέγχων σημαίνει το Σχέδιο Ελέγχων Κρατών Μελών του ΙΜΟ, που θεσπίσθηκε από τον Οργανισμό και το οποίο λαμβάνει υπόψη τις οδηγίες που αναπτύχθηκαν από τον Οργανισμό*.

20 Κώδικας Εφαρμογής σημαίνει τον Κώδικα Εφαρμογής Οργάνων του ΙΜΟ (Κώδικας ΙΙΙ) που υιοθετήθηκε από τον Οργανισμό με την απόφαση Α΄ 1070 (28).

21 Πρότυπο Ελέγχου σημαίνει τον Κώδικα για Εφαρμογή.»

4 Ένα νέο κεφάλαιο 9 προστίθεται, ως εξής:

«Κεφάλαιο 9 - Επαλήθευση συμμόρφωσης με τις διατάξεις αυτής της Σύμβασης

Κανονισμός 19 Εφαρμογή

Τα Μέρη θα κάνουν χρήση των διατάξεων του Κώδικα για Εφαρμογή σε εκτέλεση των υποχρεώσεων και των ευθυνών τους που περιέχονται σε αυτό το Παράρτημα.

Κανονισμός 20

Επαλήθευση συμμόρφωσης

1 Κάθε Μέρος θα υπόκειται σε περιοδικούς ελέγχους από τον Οργανισμό σύμφωνα με το πρότυπο ελέγχου για την επαλήθευση της συμμόρφωσης και την εφαρμογή αυτού του Παραρτήματος.

2 Ο Γενικός Γραμματέας του Οργανισμού θα έχει ευθύνη για τη διαχείριση του Σχεδίου Ελέγχων, βάσει των Οδηγιών που αναπτύχθηκαν από τον Οργανισμό.[3]

3 Κάθε Μέρος θα έχει ευθύνη για τη διευκόλυνση της διεξαγωγής του ελέγχου και την εφαρμογή προγράμματος δράσεων για την αντιμετώπιση των ευρημάτων, βάσει των Οδηγιών που αναπτύχθηκαν από τον Οργανισμό.*

4 Ο Έλεγχος από όλα τα Μέρη θα:

.1 βασίζεται σε συνολικό πρόγραμμα που αναπτύσσεται από το Γενικό Γραμματέα του Οργανισμού, λαμβάνοντας υπόψη τις οδηγίες που αναπτύχθηκαν από τον Οργανισμό* και

.2 διεξάγεται κατά περιοδικά διαστήματα, λαμβάνοντας υπόψη τις οδηγίες που αναπτύχθηκαν από τον Οργανισμό*»

Τροποποιήσεις στο Παράρτημα ΙΙΙ της ΔΣ MARPOL

5 Προστίθεται νέα κεφαλίδα πριν από το Κανονισμό 1, ως εξής:

«Κεφάλαιο 1 – Γενικά»

6 Νέος Κανονισμός 1 προστίθεται, ως εξής:

«Κανονισμός 1

Ορισμοί

Για τους σκοπούς αυτού του Παραρτήματος:

1 Επιβλαβείς ουσίες είναι εκείνες οι ουσίες, οι οποίες ορίζονται ως θαλάσσιοι ρυπαντές στο Διεθνή Ναυτιλιακό Κώδικα Επικινδύνων Φορτίων (IMDG Κώδικας) ή εκείνες οι οποίες πληρούν τα κριτήρια στο Προσάρτημα αυτού του Παραρτήματος.

2 Τύπος συσκευασίας ορίζεται κάθε μορφή αποθήκευσης, που ορίζεται για επιβλαβείς ουσίες σύμφωνα με τον IMDG Κώδικα.

3 Έλεγχος σημαίνει συστηματική, ανεξάρτητη και τεκμηριωμένη διαδικασία για την απόκτηση αποδεικτικών στοιχείων ελέγχου και αντικειμενική αξιολόγηση αυτών για να προσδιοριστεί ο βαθμός πλήρωσης των κριτηρίων ελέγχου.

4 Σχέδιο Ελέγχων σημαίνει το Σχέδιο Ελέγχων Κρατών Μελών του ΙΜΟ, που θεσπίσθηκε από τον Οργανισμό και το οποίο λαμβάνει υπόψη τις οδηγίες που αναπτύχθηκαν από τον Οργανισμό*.

5 Κώδικας Εφαρμογής σημαίνει τον Κώδικα Εφαρμογής Οργάνων του ΙΜΟ (Κώδικας ΙΙΙ) που υιοθετήθηκε από τον Οργανισμό με την απόφαση Α΄ 1070(28).

6 Πρότυπο Ελέγχου σημαίνει τον Κώδικα για Εφαρμογή.»

7 Οι ακόλουθοι κανονισμοί επαναριθμούνται αντιστοίχως.

8 Στο κανονισμό 2, Εφαρμογή, οι υποπαράγραφοι 1.1 και 1.2 διαγράφονται.*

9 Προστίθεται ένα νέο κεφάλαιο 2 ως εξής:

«Κεφάλαιο 2 - Επαλήθευση συμμόρφωσης με τις διατάξεις αυτού του παραρτήματος

Κανονισμός 10 Εφαρμογή

Τα Μέρη θα κάνουν χρήση των διατάξεων του Κώδικα για την Εφαρμογή σε εκτέλεση των υποχρεώσεων και των ευθυνών τους που περιέχονται σε αυτό το Παράρτημα.

Κανονισμός 11

Επαλήθευση συμμόρφωσης

1 Κάθε Μέρος θα υπόκειται σε περιοδικούς ελέγχους από τον Οργανισμό σύμφωνα με το πρότυπο ελέγχου για την επαλήθευση της συμμόρφωσης και την εφαρμογή αυτού του Παραρτήματος.

2 Ο Γενικός Γραμματέας του Οργανισμού θα έχει ευθύνη για τη διαχείριση του Σχεδίου Ελέγχων, βάσει των οδηγιών που αναπτύχθηκαν από τον Οργανισμό.[4]

3 Κάθε Μέρος θα έχει ευθύνη για τη διευκόλυνση της διεξαγωγής του ελέγχου και την εφαρμογή του προγράμματος δράσεων για την αντιμετώπιση των ευρημάτων, βάσει των οδηγιών που αναπτύχθηκαν από τον Οργανισμό.*

4 Ο Έλεγχος από όλα τα Μέρη θα:

.1 βασίζεται σε συνολικό πρόγραμμα που αναπτύσσεται από το Γενικό Γραμματέα του Οργανισμού, λαμβάνοντας υπόψη τις οδηγίες που αναπτύχθηκαν από τον Οργανισμό* και

.2 διεξάγεται κατά περιοδικά διαστήματα, λαμβάνοντας υπόψη τις οδηγίες που αναπτύχθηκαν από τον Οργανισμό*»

Τροποποιήσεις στο Παράρτημα IV της ΔΣ MARPOL

10 Τα κάτωθι προστίθενται στο τέλος του Κανονισμού 1:

«12 Έλεγχος σημαίνει συστηματική, ανεξάρτητη και τεκμηριωμένη διαδικασία για την απόκτηση αποδεικτικών στοιχείων ελέγχου και αντικειμενική αξιολόγηση

3 Αναφερθείτε στο Πλαίσιο και τις Διαδικασίες για το Σχέδιο Ελέγχων των Κρατών Μελών του ΙΜΟ, που υιοθετήθηκε από τον Οργανισμό με την απόφαση Α΄ 1067 (28).

4 Αναφερθείτε στο Πλαίσιο και τις Διαδικασίες για το Σχέδιο Ελέγχων Κρατών Μελών του ΙΜΟ, που υιοθετήθηκε από τον Οργανισμό με την απόφαση Α΄ 1067 (28).

αυτών για να προσδιοριστεί ο βαθμός πλήρωσης των κριτηρίων ελέγχου.

13 Σχέδιο Ελέγχων σημαίνει το Σχέδιο Ελέγχων Κρατών Μελών του ΙΜΟ, που θεσπίσθηκε από τον Οργανισμό και το οποίο λαμβάνει υπόψη τις οδηγίες που αναπτύχθηκαν από τον Οργανισμό*.

14 Κώδικας Εφαρμογής σημαίνει τον Κώδικα Εφαρμογής Οργάνων του ΙΜΟ (Κώδικας ΙΙΙ) που υιοθετήθηκε από τον Οργανισμό με την απόφαση Α΄ 1070(28).

15 Πρότυπο Ελέγχου σημαίνει τον Κώδικα για Εφαρμογή.»

11 Προστίθεται νέο κεφάλαιο 6 ως εξής:

«Κεφάλαιο 6 - Επαλήθευση συμμόρφωσης με τις διατάξεις αυτού του παραρτήματος

Κανονισμός 15 Εφαρμογή

Τα Μέρη θα κάνουν χρήση των διατάξεων του Κώδικα για την Εφαρμογή σε εκτέλεση των υποχρεώσεων και των ευθυνών τους που περιέχονται σε αυτό το Παράρτημα.

Κανονισμός 16

Επαλήθευση συμμόρφωσης

1 Κάθε Μέρος θα υπόκειται σε περιοδικούς ελέγχους από τον Οργανισμό σύμφωνα με το πρότυπο ελέγχου για την επαλήθευση της συμμόρφωσης και την εφαρμογή αυτού του Παραρτήματος.

2 Ο Γενικός Γραμματέας του Οργανισμού θα έχει ευθύνη για τη διαχείριση του Σχεδίου Ελέγχων, βάσει των οδηγιών που αναπτύχθηκαν από τον Οργανισμό.[5]

3 Κάθε Μέρος θα έχει ευθύνη για τη διευκόλυνση της διεξαγωγής του ελέγχου και την εφαρμογή του προγράμματος δράσεων για την αντιμετώπιση των ευρημάτων, βάσει των οδηγιών που αναπτύχθηκαν από τον Οργανισμό.*

4 Ο Έλεγχος από όλα τα Μέρη θα:

.1 βασίζεται σε συνολικό πρόγραμμα που αναπτύσσεται από το Γενικό Γραμματέα του Οργανισμού, λαμβάνοντας υπόψη τις οδηγίες που αναπτύχθηκαν από τον Οργανισμό* και

.2 διεξάγεται κατά περιοδικά διαστήματα, λαμβάνοντας υπόψη τις οδηγίες που αναπτύχθηκαν από τον Οργανισμό*"

Τροποποιήσεις στο Παράρτημα V της ΔΣ MARPOL

12 Προστίθεται νέα κεφαλίδα πριν από το Κανονισμό 1, ως εξής:

«Κεφάλαιο 1 – Γενικά»

13 Τα κάτωθι προστίθενται στο τέλος του Κανονισμού 1:

«15 Έλεγχος σημαίνει συστηματική, ανεξάρτητη και τεκμηριωμένη διαδικασία για την απόκτηση αποδεικτικών στοιχείων ελέγχου και αντικειμενική αξιολόγηση αυτών για να προσδιοριστεί ο βαθμός πλήρωσης των κριτηρίων ελέγχου.

16 Σχέδιο Ελέγχων σημαίνει το Σχέδιο Ελέγχων Κρατών Μελών του ΙΜΟ, που θεσπίσθηκε από τον Οργανισμό και το οποίο λαμβάνει υπόψη τις οδηγίες που αναπτύχθηκαν από τον Οργανισμό*.

17 Κώδικας Εφαρμογής σημαίνει τον Κώδικα Εφαρμογής Οργάνων του ΙΜΟ (Κώδικας ΙΙΙ) που υιοθετήθηκε από τον Οργανισμό με την απόφαση Α΄ 1070(28).

18 Πρότυπο Ελέγχου σημαίνει τον Κώδικα για Εφαρμογή.»

14 Προστίθεται νέο κεφάλαιο 2 ως εξής:

«Κεφάλαιο 2 - Επαλήθευση συμμόρφωσης με τις διατάξεις αυτού του Παραρτήματος

Κανονισμός 11 Εφαρμογή

Τα Μέρη θα κάνουν χρήση των διατάξεων του Κώδικα για την Εφαρμογή σε εκτέλεση των υποχρεώσεων και των ευθυνών τους που περιέχονται σε αυτό το Παράρτημα.

Κανονισμός 12

Επαλήθευση συμμόρφωσης

1 Κάθε Μέρος θα υπόκειται σε περιοδικούς ελέγχους από τον Οργανισμό σύμφωνα με το πρότυπο ελέγχου για την επαλήθευση της συμμόρφωσης και την εφαρμογή αυτού του Παραρτήματος.

2 Ο Γενικός Γραμματέας του Οργανισμού θα έχει ευθύνη για την διαχείριση του Σχεδίου Ελέγχων, βάσει των οδηγιών που αναπτύχθηκαν από τον Οργανισμό.[6]

3 Κάθε Μέρος θα έχει ευθύνη για τη διευκόλυνση της διεξαγωγής του ελέγχου και την εφαρμογή του προγράμματος δράσεων για την αντιμετώπιση των ευρημάτων, βάσει των οδηγιών που αναπτύχθηκαν από τον Οργανισμό.*

4 Ο Έλεγχος από όλα τα Μέρη θα:

.1 βασίζεται σε συνολικό πρόγραμμα που αναπτύσσεται από το Γενικό Γραμματέα του Οργανισμού, λαμβάνοντας υπόψη τις οδηγίες που αναπτύχθηκαν από τον Οργανισμό* και

.2 διεξάγεται κατά περιοδικά διαστήματα, λαμβάνοντας υπόψη τις οδηγίες που αναπτύχθηκαν από τον Οργανισμό*".

ΑΠΟΦΑΣΗ MEPC.247(66)

Υιοθετήθηκε την 4η Απριλίου 2014

ΤΡΟΠΟΠΟΙΗΣΕΙΣ ΣΤΟ ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ ΤΟΥ ΠΡΩΤΟΚΟΛΛΟΥ 1997 ΓΙΑ ΤΗΝ ΤΡΟΠΟΠΟΙΗΣΗ ΤΗΣ ΔΙΕΘΝΟΥΣ ΣΥΜΒΑΣΗΣ ΓΙΑ ΤΗΝ ΠΡΟΛΗΨΗ ΤΗΣ ΡΥΠΑΝΣΗΣ ΑΠΟ ΠΛΟΙΑ 1973, ΟΠΩΣ ΤΡΟΠΟΠΟΙΗΘΗΚΕ ΜΕ ΤΟ ΠΡΩΤΟΚΟΛΛΟ 1978 ΠΟΥ ΣΧΕΤΙΖΕΤΑΙ ΜΕ ΑΥΤΗ.

(Τροποποιήσεις στο Παράρτημα VI της Δ.Σ. MARPOL που καθιστούν υποχρεωτική τη χρήση του Κώδικα ΙΙΙ)

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΠΡΟΣΤΑΣΙΑΣ ΘΑΛΑΣΣΙΟΥ ΠΕΡΙΒΑΛΛΟΝΤΟΣ,

ΥΠΕΝΘΥΜΙΖΟΝΤΑΣ το Άρθρο 38 (α) της Σύμβασης για το Διεθνή Ναυτιλιακό Οργανισμό σχετικά με τα καθήκοντα της Επιτροπής Προστασίας Θαλασσίου Περιβάλλοντος, που της ανατέθηκαν με διεθνείς συμβάσεις για την πρόληψη και τον έλεγχο της θαλάσσιας ρύπανσης από πλοία,

ΣΗΜΕΙΩΝΟΝΤΑΣ το Άρθρο 16 της Διεθνούς Σύμβασης για την Πρόληψη της Ρύπανσης από Πλοία 1973 (εφεξής αναφερόμενη ως «η Σύμβαση 1973»), το άρθρο VI του Πρωτοκόλλου 1978 σχετικά με τη Διεθνή Σύμβαση για την Πρόληψη της Ρύπανσης από Πλοία 1973 (εφεξής αναφερόμενο ως «το Πρωτόκολλο 1978») και το άρθρο 4 του Πρωτοκόλλου 1997 για τη τροποποίηση της Διεθνούς Σύμβασης για την Πρόληψη της Ρύπανσης από

5 Αναφερθείτε στο Πλαίσιο και τις Διαδικασίες για το Σχέδιο Ελέγχων Κρατών Μελών του ΙΜΟ, που υιοθετήθηκε από τον Οργανισμό με την απόφαση Α΄ 1067 (28).

6 Αναφερθείτε στο Πλαίσιο και τις Διαδικασίες για το Σχέδιο Ελέγχων Κρατών Μελών του ΙΜΟ, που υιοθετήθηκε από τον Οργανισμό με την απόφαση Α΄ 1067 (28).

Πλοία 1973, όπως τροποποιήθηκε με το Πρωτόκολλο 1978 σε αυτή (εφεξής αναφερόμενο ως «το Πρωτόκολλο 1997»), που ορίζουν από κοινού τη διαδικασία τροποποίησης του Πρωτοκόλλου 1997 και αναθέτουν στο αρμόδιο όργανο του Οργανισμού το καθήκον της εξέτασης και υιοθέτησης τροποποιήσεων στη Σύμβαση 1973, όπως τροποποιήθηκε με τα Πρωτόκολλα 1978 και 1997,

ΣΗΜΕΙΩΝΟΝΤΑΣ ΕΠΙΣΗΣ ότι, με το Πρωτόκολλο 1997, οι Κανονισμοί με τίτλο Παράρτημα VI για την Πρόληψη Ατμοσφαιρικής Ρύπανσης από Πλοία προστέθηκαν στη Σύμβαση 1973 (εφεξής αναφερόμενο ως «Παράρτημα VI»),

ΥΠΕΝΘΥΜΙΖΟΝΤΑΣ ότι η Συνέλευση, κατά την εικοστή όγδοη τακτική σύνοδό της, υιοθέτησε, δια της απόφασης Α΄ 1070(28) τον Κώδικα Εφαρμογής Οργάνων του ΙΜΟ (Κώδικας III),

ΕΧΟΝΤΑΣ ΛΑΒΕΙ ΥΠΟΨΗ τις προτεινόμενες τροποποιήσεις στο Παράρτημα VI της ΔΣ MARPOL που καθιστούν υποχρεωτική τη χρήση του Κώδικα III,

1. ΥΙΟΘΕΤΕΙ, σύμφωνα με το άρθρο 16 (2) (δ) της Σύμβασης 1973, τις τροποποιήσεις στο Παράρτημα VI, το κείμενο των οποίων παρατίθεται στο παράρτημα της παρούσας απόφασης

2. ΟΡΙΖΕΙ ότι, σύμφωνα με το νέο κανονισμό 24 του Παραρτήματος VI, όπου χρησιμοποιείται η λέξη «να» στο Κώδικα III (παράρτημα στην απόφαση Α΄ 1070(28)), θα πρέπει να διαβάζεται ως «θα», πλην των παραγράφων 29, 30, 31 και 32,

3. ΟΡΙΖΕΙ, σύμφωνα με το άρθρο 16 (2) (στ) (iii) της Σύμβασης 1973, ότι οι τροποποιήσεις θα θεωρούνται ότι έγιναν αποδεκτές την 1η Ιουλίου 2015, εκτός αν, πριν από αυτή την ημερομηνία, όχι λιγότερο του ενός τρίτου των Μερών ή Μερών, των οποίων ο συνδυασμένος εμπορικός στόλος αποτελεί όχι λιγότερο του 50% της παγκόσμιας χωρητικότητας του εμπορικού στόλου, έχουν διαβιβάσει στον Οργανισμό την αντίρρησή τους στις τροποποιήσεις.

4. ΚΑΛΕΙ τα Μέρη να σημειώσουν ότι, σύμφωνα με το άρθρο 16 (2) (ζ) (ii) της Σύμβασης 1973, οι εν λόγω τροποποιήσεις θα τεθούν σε ισχύ την 1η Ιανουαρίου 2016 κατά την αποδοχή τους σύμφωνα με την παράγραφο 2 πιο πάνω

5. ΖΗΤΑ από το Γενικό Γραμματέα, σε συμμόρφωση με το άρθρο 16 (2) (ε) της Σύμβασης 1973, να διαβιβάσει σε όλα τα Μέρη της Σύμβασης 1973, όπως τροποποιήθηκε από τα Πρωτόκολλα του 1978 και του 1997, πιστοποιημένα αντίγραφα της παρούσας απόφασης και το κείμενο των τροποποιήσεων που περιέχεται στο Παράρτημα

6. ΖΗΤΑ ΠΕΡΑΙΤΕΡΩ από το Γενικό Γραμματέα να διαβιβάσει στα Μέλη του Οργανισμού που δεν είναι Μέρη στη Σύμβαση 1973, όπως τροποποιήθηκε από τα Πρωτόκολλα του 1978 και του 1997,αντίγραφα της παρούσας απόφασης και του Παραρτήματός της.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

Τροποποιήσεις στο Παράρτημα VI της ΔΣ MARPOL

1 Τα κάτωθι προστίθενται στο τέλος του Κανονισμού 2:

«Για τους σκοπούς αυτού του Παραρτήματος:

44 Έλεγχος σημαίνει συστηματική, ανεξάρτητη και τεκμηριωμένη διαδικασία για την απόκτηση αποδεικτικών στοιχείων ελέγχου και αντικειμενική αξιολόγηση αυτών για να προσδιοριστεί ο βαθμός πλήρωσης των κριτηρίων ελέγχου.

45 Σχέδιο Ελέγχων σημαίνει το Σχέδιο Ελέγχων Κρατών Μελών του ΙΜΟ, που θεσπίσθηκε από τον Οργανισμό και το οποίο λαμβάνει υπόψη τις οδηγίες που αναπτύχθηκαν από τον Οργανισμό*.

46 Κώδικας Εφαρμογής σημαίνει τον Κώδικα Εφαρμογής Οργάνων του ΙΜΟ (Κώδικας III) που υιοθετήθηκε από τον Οργανισμό με την απόφαση Α΄ 1070(28).

47 Πρότυπο Ελέγχου σημαίνει τον Κώδικα για Εφαρμογή.

* Ανατρέξτε στο Πλαίσιο και τις Διαδικασίες για το Σχέδιο Ελέγχων Κρατών Μελών του ΙΜΟ, που υιοθετήθηκε από τον Οργανισμό με την απόφαση Α΄ 1070 (28).»

2 Προστίθεται νέο κεφάλαιο 5 ως εξής:

«Κεφάλαιο 5 - Επαλήθευση συμμόρφωσης με τις διατάξεις αυτού του Παραρτήματος

Κανονισμός 24

Εφαρμογή

Τα Μέρη θα κάνουν χρήση των διατάξεων του Κώδικα για την Εφαρμογή σε εκτέλεση των υποχρεώσεων και των ευθυνών τους που περιέχονται σε αυτό το Παράρτημα.

Κανονισμός 25

Επαλήθευση συμμόρφωσης

(1) Κάθε Μέρος θα υπόκειται σε περιοδικούς ελέγχους από τον Οργανισμό σύμφωνα με το πρότυπο ελέγχου για την επαλήθευση συμμόρφωσης και την εφαρμογή αυτού του Παραρτήματος.

(2) Ο Γενικός Γραμματέας του Οργανισμού θα έχει ευθύνη για τη διαχείριση του Σχεδίου Ελέγχων, βάσει των οδηγιών που αναπτύχθηκαν από τον Οργανισμό.

(3) Κάθε Μέρος θα έχει ευθύνη για τη διευκόλυνση της διεξαγωγής του ελέγχου και την εφαρμογή του προγράμματος δράσεων για την αντιμετώπιση των ευρημάτων, βάσει των οδηγιών που αναπτύχθηκαν από τον Οργανισμό.*

(4) Ο Έλεγχος από όλα τα Μέρη θα:

.1 βασίζεται σε συνολικό πρόγραμμα που αναπτύσσεται από το Γενικό Γραμματέα του Οργανισμού, λαμβάνοντας υπόψη τις οδηγίες που αναπτύχθηκαν από τον Οργανισμό* και

.2 διεξάγεται κατά περιοδικά διαστήματα, λαμβάνοντας υπόψη τις οδηγίες που αναπτύχθηκαν από τον Οργανισμό*

* Ανατρέξτε στο Πλαίσιο και τις Διαδικασίες για το Σχέδιο Ελέγχων Κρατών Μελών του ΙΜΟ, που υιοθετήθηκε από τον Οργανισμό με την απόφαση Α΄ 1070 (28).»

ΑΠΟΦΑΣΗ ΜΕΡC.248(66)

Υιοθετήθηκε την 4η Απριλίου 2014

ΤΡΟΠΟΠΟΙΗΣΕΙΣ ΣΤΟ ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ I ΤΟΥ ΠΡΩΤΟΚΟΛΛΟΥ ΤΟΥ 1978 ΣΧΕΤΙΚΟΥ ΜΕ ΤΗ ΔΙΕΘΝΗ ΣΥΜΒΑΣΗ ΓΙΑ ΤΗΝ ΠΡΟΛΗΨΗ ΤΗΣ ΡΥΠΑΝΣΗΣ ΤΗΣ ΘΑΛΑΣΣΑΣ ΑΠΟ ΠΛΟΙΑ, 1973

Τροποποιήσεις στο Παράρτημα I της Δ.Σ. MARPOL

(Υποχρεωτικές απαιτήσεις μεταφοράς για όργανο ευστάθειας)

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΠΡΟΣΤΑΣΙΑΣ ΘΑΛΑΣΣΙΟΥ ΠΕΡΙΒΑΛΛΟΝΤΟΣ,

ΥΠΕΝΘΥΜΙΖΟΝΤΑΣ το Άρθρο 38(α) της Σύμβασης του Διεθνούς Ναυτιλιακού Οργανισμού σχετικά με τις αρμοδιότητες της Επιτροπής Προστασίας Θαλασσίου

Περιβάλλοντος οι οποίες της παραχωρήθηκαν από τις διεθνείς συμβάσεις, για την πρόληψη και τον έλεγχο της θαλάσσιας ρύπανσης από πλοία,

ΣΗΜΕΙΩΝΟΝΤΑΣ το άρθρο 16 της Διεθνούς Σύμβασης για την Πρόληψη της Ρύπανσης από Πλοία, 1973 (εφεξής αναφερόμενη ως «Σύμβαση 1973») και το άρθρο VI του Πρωτοκόλλου του 1978 που έχει σχέση με τη Διεθνή Σύμβαση για την Πρόληψη Ρύπανσης από Πλοία, 1973 (εφεξής αναφερόμενο ως «Πρωτόκολλο 1978»), τα οποία από κοινού ορίζουν τη διαδικασία τροποποίησης του Πρωτοκόλλου 1978 και αναθέτουν στο αρμόδιο όργανο του Οργανισμού την αρμοδιότητα εξέτασης και υιοθέτησης τροποποιήσεων στη Σύμβαση 1973, όπως αυτή τροποποιήθηκε από το Πρωτόκολλο 1978 (MARPOL).

ΕΧΟΝΤΑΣ ΕΞΕΤΑΣΕΙ τις προτεινόμενες τροποποιήσεις στο Παράρτημα I της MARPOL, που αναπτύχθηκαν στην 55η Σύνοδο της Υποεπιτροπής για την Ευστάθεια, τις Γραμμές Φορτώσεως και την Ασφάλεια Αλιευτικών Πλοίων,

1. ΥΙΟΘΕΤΕΙ, σύμφωνα με το άρθρο 16(2)(δ) της Σύμβασης 1973, τις τροποποιήσεις στο Παράρτημα I της Δ.Σ. MARPOL, το κείμενο των οποίων παρατίθεται στο Παράρτημα στη παρούσα απόφαση

2. ΟΡΙΖΕΙ, σύμφωνα με το άρθρο 16(2) (στ) (iii) της Σύμβασης 1973, ότι οι τροποποιήσεις θα θεωρούνται ότι έχουν γίνει αποδεκτές την 1η Ιουλίου 2015, εκτός εάν, πριν από την ημερομηνία αυτή, όχι λιγότερο από το ένα τρίτο των Μερών ή Μερών, των οποίων η συνολική χωρητικότητα των εμπορικών τους στόλων αποτελεί όχι λιγότερο από το πενήντα της εκατό της ολικής χωρητικότητας του παγκόσμιου εμπορικού στόλου, έχουν γνωστοποιήσει στον Οργανισμό την αντίρρησή τους στις τροποποιήσεις,

3. ΚΑΛΕΙ τα Μέρη να λάβουν υπόψη ότι σύμφωνα με το άρθρο 16(2)(ζ) (ii) της Σύμβασης 1973, οι αναφερόμενες τροποποιήσεις θα τεθούν σε ισχύ την 1η Ιανουαρίου 2016 μετά την αποδοχή τους σύμφωνα με την ανωτέρω παράγραφο 2,

4. ΖΗΤΑ, ο Γενικός Γραμματέας, σύμφωνα με το άρθρο 16(2)(ε) της Σύμβασης 1973, να διαβιβάσει σε όλα τα Μέρη της MARPOL πιστοποιημένα αντίγραφα της παρούσας απόφασης καθώς και το κείμενο των τροποποιήσεων που περιλαμβάνεται στο Παράρτημα αυτής,

5. ΖΗΤΑ ΠΕΡΑΙΤΕΡΩ, ο Γενικός Γραμματέας να διαβιβάσει στα Μέλη του Οργανισμού, τα οποία δεν είναι Μέρη στη MARPOL, αντίγραφα της παρούσας απόφασης και του Παραρτήματος αυτής.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

ΤΡΟΠΟΠΟΙΗΣΕΙΣ ΣΤΟ ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ I ΤΗΣ Δ.Σ. MARPOL

Κεφάλαιο 1 – Γενικά

Κανονισμός 3 – Εξαιρέσεις και απαλλαγές

1 Νέα παράγραφος 6 προστίθεται ως ακολούθως:

«6 Η Αρχή μπορεί να παραιτηθεί των απαιτήσεων του κανονισμού 28(6) για τα εξής πετρελαιοφόρα πλοία αν αυτά έχουν φορτωθεί σύμφωνα με τους όρους που έχουν εγκριθεί από την Αρχή λαμβάνοντας υπόψη τις οδηγίες που έχουν αναπτυχθεί από τον Οργανισμό*:

.1 πετρελαιοφόρα τα οποία βρίσκονται σε ειδική υπηρεσία, με περιορισμένο αριθμό αντιμεταθέσεων φόρτωσης, ώστε όλες οι αναμενόμενες συνθήκες έχουν εγκριθεί στις πληροφορίες της ευστάθειας που παρέχονται στο πλοίαρχο σύμφωνα με τον κανονισμό 28(5)

.2 πετρελαιοφόρα, όπου επαλήθευση της σταθερότητας γίνεται εξ αποστάσεως με μέσο εγκεκριμένο από την Αρχή

.3 πετρελαιοφόρα που έχουν φορτωθεί στα πλαίσια εγκεκριμένου φάσματος συνθηκών φόρτωσης, ή

.4 πετρελαιοφόρα που έχουν κατασκευαστεί πριν από την 1η Ιανουαρίου 2016 που διαθέτουν εγκεκριμένες KG/GM καμπύλες περιορισμού που καλύπτουν όλες τις ισχύουσες απαιτήσεις άθικτης ευστάθειας και ευστάθειας ζημίας

* Αναφερθείτε στις λειτουργικές οδηγίες που παρέχονται στο μέρος 2 των Οδηγιών για διακρίβωση απαιτήσεων ευστάθειας ζημίας για πετρελαιοφόρα (MSC.1/Εγκ.1461).»

Κεφάλαιο 4 – Απαιτήσεις για την περιοχή φορτίου πετρελαιοφόρων

Κανονισμός 28 – Υποδιαίρεση και ευστάθεια ζημίας

2 Η υφιστάμενη παράγραφος 6 επαναριθμείται ως 7.

3 Νέα παράγραφος 6 εισάγεται ως ακολούθως:

«6 Όλα τα πετρελαιοφόρα πλοία θα είναι εφοδιασμένα με όργανο ευστάθειας, ικανό να διακριβώνει συμμόρφωση με τις απαιτήσεις άθικτης ευστάθειας και ευστάθειας ζημίας οι οποίες έχουν εγκριθεί από την Αρχή, σχετικά με τα πρότυπα απόδοσης που συστήνονται από τον Οργανισμό*:

.1 πετρελαιοφόρα που έχουν κατασκευαστεί πριν από την 1η Ιανουαρίου 2016 θα συμμορφώνονται με αυτό τον κανονισμό κατά την πρώτη προγραμματισμένη επιθεώρηση ανανέωσης του πλοίου μετά την 1η Ιανουαρίου 2016 αλλά όχι αργότερα από την 1η Ιανουαρίου 2021,

.2 παρά τις απαιτήσεις της υποπαραγράφου. 1 όργανο ευστάθειας τοποθετημένο σε πετρελαιοφόρο το οποίο έχει κατασκευαστεί πριν την 1η Ιανουαρίου 2016, δεν απαιτείται να αντικατασταθεί εφόσον είναι ικανό να διακριβώνει συμμόρφωση με την άθικτη ευστάθεια και ευστάθεια ζημίας προς ικανοποίηση της Αρχής, και

.3 για σκοπούς ελέγχου σύμφωνα με τον κανονισμό 11, η Αρχή θα εκδίδει έγγραφο έγκρισης για το όργανο ευστάθειας.

* Αναφερθείτε στο μέρος Β του κεφαλαίου 4 του Διεθνούς Κώδικα Άθικτης Ευστάθειας, 2008 (Κώδικας 2008 IS), όπως έχει τροποποιηθεί, στις Οδηγίες για την Έγκριση Οργάνων Ευστάθειας (MSC.1/Εγκ.1229), παράρτημα, ενότητα 4, όπως έχει τροποποιηθεί και στα τεχνικά πρότυπα που ορίζονται στο μέρος 1 των Οδηγιών για διακρίβωση απαιτήσεων ευστάθειας ζημίας για πετρελαιοφόρα (MSC.1/Εγκ.1461).»

Προσάρτημα II – Τύπος Διεθνούς Πιστοποιητικού Πρόληψης Ρύπανσης από Πετρέλαιο και

Συμπλήρωμα, Έντυπο Β

4 Προστίθενται νέες παράγραφοι 5.7.5 και 5.7.6 ως ακολούθως:

«5.7.5 Το πλοίο διαθέτει Εγκεκριμένο Όργανο Ευστάθειας σύμφωνα με τον κανονισμό 28(6)............... ☐»

«5.7.6 Οι απαιτήσεις του κανονισμού 28(6) δεν εφαρμόζονται για πλοίο σύμφωνα με τον κανονισμό 3.6. Η ευστάθεια διακριβώνεται με τους εξής τρόπους:

.1 φόρτωση μόνο σε εγκεκριμένες συνθήκες που ορίζονται στις πληροφορίες ευστάθειας που παρέχονται στον πλοίαρχο σύμφωνα με τον κανονισμό 28(5) .... ☐

.2 η διακρίβωση έγινε από απόσταση με τρόπο εγκεκριμένο από την Αρχή............... ☐

.3 φόρτωση στα πλαίσια εγκεκριμένου φάσματος συνθηκών φόρτωσης που ορίζονται στις πληροφορίες ευστάθειας που παρέχονται στο πλοίαρχο σύμφωνα με τον κανονισμό

28(5)...☐

.4 φόρτωση σύμφωνα με εγκεκριμένες περιοριστικές KG/GM καμπύλες που καλύπτουν όλες τις εφαρμοστέες απαιτήσεις άθικτης ευστάθειας και ευστάθειας ζημίας που ορίζονται στις πληροφορίες ευστάθειας που παρέχονται στο πλοίαρχο σύμφωνα με τον κανονισμό 28(5)...

....☐»

Άρθρο δεύτερο

Η ισχύς της παρούσας απόφασης αρχίζει την 1η Ιανουαρίου 2016, ημερομηνία θέσης σε εφαρμογή των τροποποιήσεων των παραρτημάτων των Πρωτοκόλλων 1978 και 1997 της Δ.Σ. MARPOL οι οποίες περιλαμβάνονται στις αποφάσεις ΜΕΡC.246(66), ΜΕΡC.247(66) και ΜΕΡC.248(66).

Η απόφαση αυτή να δημοσιευθεί στην Εφημερίδα της Κυβερνήσεως.

Πειραιάς, 14 Ιουλίου 2014

Οι Γενικοί Γραμματείς των Υπουργείων

Εξωτερικών	Ναυτιλίας και Αιγαίου
ΑΝΑΣΤΑΣΙΟΣ ΜΗΤΣΙΑΛΗΣ	ΑΘΑΝΑΣΙΟΣ ΜΠΟΥΣΙΟΣ

ΕΘΝΙΚΟ ΤΥΠΟΓΡΑΦΕΙΟ

ΕΦΗΜΕΡΙΣ ΤΗΣ ΚΥΒΕΡΝΗΣΕΩΣ

ΤΙΜΗ ΠΩΛΗΣΗΣ ΦΥΛΛΩΝ ΤΗΣ ΕΦΗΜΕΡΙΔΑΣ ΤΗΣ ΚΥΒΕΡΝΗΣΕΩΣ

Σε έντυπη μορφή:

- Για τα Φ.Ε.Κ. από 1 έως 16 σελίδες σε 1 € προσαυξανόμενη κατά 0,20 € για κάθε επιπλέον οκτασέλιδο ή μέρος αυτού.
- Για τα φωτοαντίγραφα Φ.Ε.Κ. σε 0,15 € ανά σελίδα.

Σε μορφή DVD/CD:

Τεύχος	Ετήσια έκδοση	Τριμηνιαία έκδοση	Μηνιαία έκδοση
Α΄	150 €	40 €	15 €
Β΄	300 €	80 €	30 €
Γ΄	50 €	-	-
Υ.Ο.Δ.Δ.	50 €	-	-
Δ΄	110 €	30 €	-

Τεύχος	Ετήσια έκδοση	Τριμηνιαία έκδοση	Μηνιαία έκδοση
Α.Α.Π.	110 €	30 €	-
Ε.Β.Ι.	100 €	-	-
Α.Ε.Δ.	5 €	-	-
Δ.Δ.Σ.	200 €	-	20 €
Α.Ε.-Ε.Π.Ε.	-	-	100 €

- Η τιμή πώλησης μεμονωμένων Φ.Ε.Κ. σε μορφή cd-rom από εκείνα που διατίθενται σε ψηφιακή μορφή και μέχρι 100 σελίδες, σε 5 € προσαυξανόμενη κατά 1 € ανά 50 σελίδες.

ΕΤΗΣΙΕΣ ΣΥΝΔΡΟΜΕΣ Φ.Ε.Κ.

Τεύχος	Έντυπη μορφή
Α΄	225 €
Β΄	320 €
Γ΄	65 €
Υ.Ο.Δ.Δ.	65 €

Τεύχος	Έντυπη μορφή
Δ΄	160 €
Α.Α.Π.	160 €
Ε.Β.Ι.	65 €
Α.Ε.Δ.	10 €

Τεύχος	Έντυπη μορφή
Α.Ε.-Ε.Π.Ε.	2.250 €
Δ.Δ.Σ.	225 €
Α.Σ.Ε.Π.	70 €
Ο.Π.Κ.	-

- Το τεύχος Α.Σ.Ε.Π. (έντυπη μορφή) θα αποστέλλεται σε συνδρομητές ταχυδρομικά, με την επιβάρυνση των 70 €, ποσό το οποίο αφορά τα ταχυδρομικά έξοδα.

- Η καταβολή γίνεται σε όλες τις Δημόσιες Οικονομικές Υπηρεσίες (Δ.Ο.Υ.). Το πρωτότυπο διπλότυπο (έγγραφο αριθμ. πρωτ. 9067/28.2.2005 2η Υπηρεσία Επιτρόπου Ελεγκτικού Συνεδρίου) με φροντίδα των ενδιαφερομένων, πρέπει να αποστέλλεται ή να κατατίθεται στο Εθνικό Τυπογραφείο (Καποδιστρίου 34, Τ.Κ. 104 32 Αθήνα).
- Σημειώνεται ότι φωτοαντίγραφα διπλοτύπων, ταχυδρομικές Επιταγές για την εξόφληση της συνδρομής, δεν γίνονται δεκτά και θα επιστρέφονται.
- Οι οργανισμοί τοπικής αυτοδιοίκησης, τα νομικά πρόσωπα δημοσίου δικαίου, τα μέλη της Ένωσης Ιδιοκτητών Ημερησίου Τύπου Αθηνών και Επαρχίας, οι τηλεοπτικοί και ραδιοφωνικοί σταθμοί, η Ε.Σ.Η.Ε.Α, τα τριτοβάθμια συνδικαλιστικά όργανα και οι τριτοβάθμιες επαγγελματικές ενώσεις δικαιούνται έκπτωσης πενήντα τοις εκατό (50%) επί της ετήσιας συνδρομής.
- Το ποσό υπέρ ΤΑ.Π.Ε.Τ. (5% επί του ποσού συνδρομής), καταβάλλεται ολόκληρο (Κ.Α.Ε. 3512) και υπολογίζεται πριν την έκπτωση.
- Στην Ταχυδρομική συνδρομή του τεύχους Α.Σ.Ε.Π. δεν γίνεται έκπτωση.

Πληροφορίες για δημοσιεύματα που καταχωρίζονται στα Φ.Ε.Κ. στο τηλ.: 210 5279000.
Φωτοαντίγραφα παλαιών Φ.Ε.Κ.: τηλ.: 210 8220885.

Τα φύλλα όλων των τευχών της Εφημερίδας της Κυβερνήσεως διατίθενται δωρεάν σε ηλεκτρονική μορφή από την ιστοσελίδα του Εθνικού Τυπογραφείου (www.et.gr)

Ηλεκτρονική Διεύθυνση: http://www.et.gr - e-mail: webmaster.et@et.gr

ΟΙ ΥΠΗΡΕΣΙΕΣ ΕΞΥΠΗΡΕΤΗΣΗΣ ΠΟΛΙΤΩΝ ΛΕΙΤΟΥΡΓΟΥΝ ΚΑΘΗΜΕΡΙΝΑ ΑΠΟ 08:00 ΜΕΧΡΙ 13:30

02019942207140020

ΑΠΟ ΤΟ ΕΘΝΙΚΟ ΤΥΠΟΓΡΑΦΕΙΟ

ΚΑΠΟΔΙΣΤΡΙΟΥ 34 * ΑΘΗΝΑ 104 32 * ΤΗΛ. 210 52 79 000 * FAX 210 52 21 004